

SAFETY WARNINGS

WARNING

- 1) EVENLY DISTRIBUTE TOOL WEIGHT AMONG DRAWERS. NEVER OVERLOAD DRAWERS.
- 2) ONLY USE ONE DRAWER AT A TIME TO PREVENT TIPPING.
- 3) DO NOT PULL OR TOW UNIT. PUSH UNIT BY HAND TO MOVE.
- 4) MAINTAIN CONTROL OF UNIT WHILE MOVING.
- 5) NEVER USE ANY DRAWER AS A STEP.
- 6) DO NOT TRY TO PULL OR PUSH UNIT UP OR DOWN GRADE AT ANY TIME.
- 7) WEAR SAFETY GLASSES WHEN WORKING ON THIS UNIT. TOOL MAY SLIP CAUSING PERSONAL INJURY.
- 8) ON UPPER CHESTS, MAKE SURE TOP LID IS IN LOCKED POSITION TO PREVENT ACCIDENTAL CLOSURE AND INJURY.
- 9) CLOSE LID AND/OR LOCK DRAWERS ON UNIT WHILE MOVING, TO PREVENT THEM FROM OPENING DURING MOTION. TIPPING OF THE UNIT CAN OCCUR.
- 10) EMPTY DRAWERS BEFORE WORKING ON THIS UNIT, OR INSTALLING OR REMOVING UNIT PARTS.

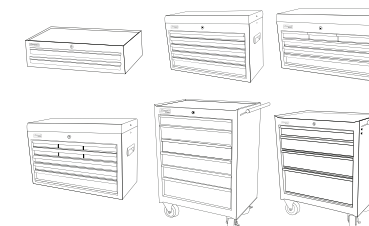
AVERTISSEMENT

- 1) DISTRIBUEZ MÊME LE POIDS D'OUTIL PARI DES TIROIRS. JAMAIS TIROIRS DE SURCHARGE.
- 2) EMPLOIEZ SEULEMENT UN TIROIR À LA FOIS POUR EMPECHER LE TIP.
- 3) NE TIREZ PAS OU NE REMORQUEZ PAS L'UNITÉ. PUSSEZ L'UNITÉ À LA MAIN POUR SE DÉPLACER.
- 4) MAINTIENNEZ LA COMMANDE DE L'UNITÉ TOUT EN SE DÉPLAÇANT.
- 5) N'EMPLOIEZ JAMAIS N'IMPORTE QUEL TIROIR COMME ÉTAPE.
- 6) N'ESSAYEZ PAS DE TIRER OU POUSSER L'UNITÉ VERS LE HAUT OU EN DESCENDANT À TOUT MOMENT.
- 7) VERRES DE SÛRETÉ D'USAGE QUAND TRAVAILLER AU TIROIR GLISSE. L'OUTIL PEUT GLISSER ENTRAÎNANT DES BLESSURES.
- 8) SUR LES COFFRES SUPÉRIEURS, ASSUREZ-VOUS QUE LE COUVERCLE SUPÉRIEUR EST EN POSITION VERROUILLÉE POUR EMPECHER LA FERMETURE ET LES DOMMAGES ACCIDENTELS.
- 9) COUVERCLE ÉTROIT ET/OU TIROIRS DE SERRURE SUR L'UNITÉ TOUT EN SE DÉPLAÇANT, POUR LES EMPECHER DE S'OUVRIRE PENDANT LE MOUVEMENT. LE TIP DE L'UNITÉ PEUT SE PRODUIRE.
- 10) TIROIRS VIDES AVANT DE TRAVAILLER À CETTE UNITÉ, OU INSTALLANT OU ENLEVANT DES PIÈCES D'UNITÉ

ADVERTENCIA

- 1) DISTRIBUYE UNIFORMEMENTE EL PESO DE LA HERRAMIENTA ENTRE CAJONES. NUNCA CAJONES DE LA SOBRECARGA.
- 2) UTILIZA SOLAMENTE UN CAJÓN A LA VEZ PARA EVITAR EL INCLINAR.
- 3) NO TIRA NI REMOLCA DE LA UNIDAD. EMPUJE LA UNIDAD A MANO PARA MOVERSE.
- 4) MANTIENE EL CONTROL DE LA UNIDAD MIENTRAS QUE SE MUEVE.
- 5) NUNCA UTILIZA CUALQUIER CAJÓN COMO PASO.
- 6) NO INTENTA TIRAR O EMPUJAR DE LA UNIDAD CUESTA ARRIBA O CUESTA ABAJO EN CUALQUIER MOMENTO.
- 7) GAFAS DE SEGURIDAD DEL DESGASTE CUANDO EL TRABAJO EN CAJÓN SE DESLIZA. LA HERRAMIENTA PUEDE DESLIZARSE CAUSANDO DAÑOS CORPORALES.
- 8) EN PECHOS SUPERIORES, CERCIORESE DE QUE LA TAPA SUPERIOR ESTÉ EN LA POSICIÓN BLOQUEADA PARA PREVENIR EL ENCIERRO Y LESIÓN ACCIDENTALES.
- 9) TAPA CERCANA Y/O CAJONES DE LA CERRADURA EN UNIDAD MIENTRAS QUE SE MUEVE, PARA EVITAR QUE SE ABRIAN DURANTE EL MOVIMIENTO. EL INCLINAR DE LA UNIDAD PUEDE OCURRIR.
- 10) CAJONES VACÍOS ANTES DE TRABAJAR EN ESTA UNIDAD, O INSTALANDO O QUITANDO PIEZAS DE LA UNIDAD.

4



27" SE SERIES TOP CHESTS & ROLLER CABINETS with BALL BEARING DRAWER GLIDES OWNER'S MANUAL

CAUTION:

Read all Instructions and Safety tips before using this product.
Lisez toutes les instructions et la sûreté incline avant d'employer ce produit.
Lea todas las instrucciones y la seguridad inclina antes de usar este producto.

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing this quality HOMAK product. Please take the time to register your key and product by calling 1-800-874-6625 or by visiting www.homakmfg.com and clicking the "Product Registration" link. This will allow us to better assist you in the future for:

- Replacement keys
- Parts
- Warranty claims
- Other product concerns

Merci d'acheter ce produit de la qualité HOMAK. Veuillez prendre le temps d'enregistrer votre clé et produit en appelant 1-800-874-6625 ou par WWW visitant www.homakmfg.com et cliquer le lien "d'enregistrement de produit". Ceci nous permettra d'améliorer l'aide vous à l'avenir pour :

- Les clés de remplacement
- partie
- des réclamations de garantie
- d'autres soucis de produit

Gracias por comprar este producto de la calidad HOMAK. Tome por favor la época de colocar su llave y producto llamando 1-800-874-6625 o por WWW que visita www.homakmfg.com y chascar "el acoplamiento del registro del producto".

Esto permitirá que mejoremos ayuda usted en el futuro para:

- Las llaves del reemplazo
- parte
- demandas de la garantía
- otras preocupaciones del producto

Warranty Information

A Homak SE Series tool cabinet and chest will be free from defects in workmanship and material for a period of three (3) years from the date of original purchase. The warranty covers use of the cabinet in normal intended use.

The warranty will not cover any damage caused by accident, misuse, neglect, or abuse. The warranty is void and does not transfer to another owner if the unit is sold, rented or leased from the original owner during the 3 year period from original purchase.

Proof of purchase must be provided with all warranty claims. For service call, 1-800-874-6625

L'information de garantie

Une série de SE de Homak usine le coffret et le coffre sera exempt des défauts en exécution et matériel pendant une période de trois (3) ans de la date de l'achat original. L'utilisation de couvertures de garantie du coffret dans la normale a prévu l'utilisation. La garantie ne couvrira aucun dommage provoqué par accident, n'abusera pas, ne le négligera pas, ou abus. La garantie est vide et ne transfère pas à un autre propriétaire si l'unité est vendue, louée ou louée du propriétaire original pendant la période de 3 ans de l'achat original. La preuve de l'achat doit être équipée de toutes les réclamations de garantie. Pour l'intervention, 1-800-874-6625

Información de la garantía

Una serie de SE de Homak filetea el gabinete y el pecho estará libre de defectos en la ejecución y el material por un periodo de tres (3) años a partir de la fecha de la compra original. El uso de las cubiertas de la garantía del gabinete en uso previsto normal. La garantía no cubrirá ningún daño causado por accidente, no lo empleará mal, no lo descuidará, o abuso. La garantía es vacío y no transfiere a otro dueño si la unidad se vende, se alquila o se arrienda del dueño original durante periodos de 3 año de la compra original. La prueba de la compra se debe proporcionar todas las demandas de la garantía. Para la llamada de servicio, 1-800-874-6625



UPPER TOOL CHESTS AND ROLLING TOOL CARTS with BALL BEARING DRAWER GLIDES

OWNER'S MANUAL

UPPER CHEST MODELS:

Drawer instructions:

- Top Lid must be unlocked and in the "up" position to allow the drawers to open.
- All Drawers must be shut before closing the lid. Locking mechanism will not work correctly if top lid is already shut, and forcing drawers shut while lid is in the closed position may damage the drawers and locking mechanism.

Instructions de tiroir :

- Le couvercle supérieur doit être ouvert et dans "vers le haut" de la position pour permettre aux tireurs de s'ouvrir.
- Tous les tiroirs doivent être fermés avant fermeture le couvercle. Le dispositif de verrouillage ne fonctionnera pas correctement si le couvercle supérieur est déjà fermé, et forcer des tiroirs a fermé tandis que le couvercle est en position fermée peut endommager le dispositif de verrouillage.

Instrucciones del cajón:

- La tapa superior se debe abrir y en "encima" de la posición para permitir que los cajones se abran.
- Todos los cajones deben ser cerrados antes de cerrar la tapa. El mecanismo de fijación no funcionará correctamente si la tapa superior se cierra ya, y forzar cajones cerró mientras que la tapa está en la posición cerrada puede dañar el mecanismo de fijación.

REMOVING AND INSTALLING DRAWERS

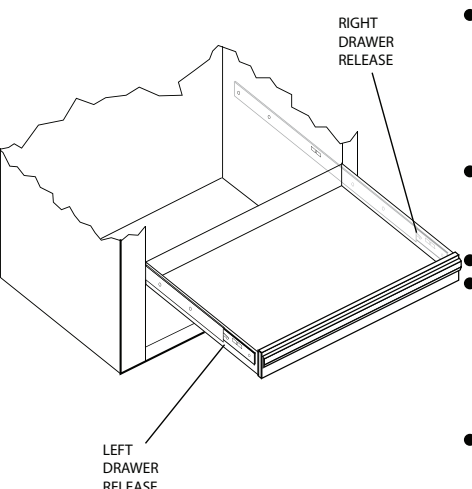
- Empty drawer of its contents.
- Pull out the drawer all the way.
- LEVER STYLE: Lift or Lower the lever on both sides of drawer, then pull drawer forward while holding the levers.
- TAB STYLE: Press the release tab on both sides and then pull out drawer while tabs are depressed.
- To reinstall drawer, line up slides and push drawer until it stops.

L'ENLEVEMENT ET L'INSTALLATION DES TIROIRS

- Vidient le tiroir de son contenu.
- Retirez le tiroir toute la manière.
- MODÈLE DE LEVIER : Soulevez ou abaissez le levier des deux côtés de tiroir; tirez alors le tiroir en avant tout en tenant les leviers.
- MODÈLE D'ÉTIQUETTE : Serrez l'étiquette de dégagement des deux côtés et puis retirez le tiroir tandis que des étiquettes sont diminuées.
- Pour réinstaller le tiroir, glissières de ligne et tiroir de poussée jusqu'à ce qu'il s'arrête.

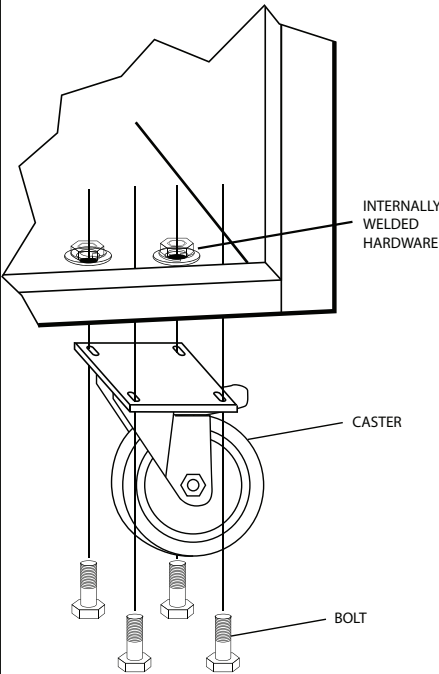
QUITAR Y LA INSTALACIÓN DE CAJONES

- Vacían el cajón de su contenido.
- Saque el cajón toda la manera.
- ESTILO DE LA PALANCA: Levante o baje la palanca en ambos lados del cajón, entonces tire del cajón adelante mientras que sostiene las palancas.
- ESTILO DE LA LENGÜETA: Presione la lengüeta del lanzamiento en ambos lados y después saque el cajón mientras que se presionan las lengüetas.
- Para reinstalar el cajón, dispositivos de la formación y cajón del empuje hasta que para.



2

ROLLING CART MODELS:



Installing Casters:

- Our roller carts are supplied with 4 casters, 2 fixed and 2 swivel type casters. Use all hardware supplied to attach the casters to the rolling cart for stability.
- Be sure to install the swivel casters on the same side as the side handle to ensure easier maneuverability of the cart.

Installation Des Roulettes :

- Nos chariots de rouleur sont fournis avec 4 roulettes, 2 fixes et type roulettes de 2 pivots. Utilisez tout le matériel fourni pour attacher les roulettes au chariot de roulement pour la stabilité.
- Soyez sûr d'installer les roulettes de pivot du même côté que la poignée latérale pour assurer une manoeuvrabilité plus facile du chariot

Instalación De los Echadores:

- Nuestros carros del rodillo se proveen de 4 echadores, 2 fijada y tipo echadores de 2 eslabones giratorios. Utilice todo el hardware provisto para unir los echadores al carro del balanceo para la estabilidad.
- Sea seguro instalar los echadores del eslabón giratorio en el mismo lado que la manija lateral para asegurar una maniobrabilidad más fácil del carro.

Handle Assembly:

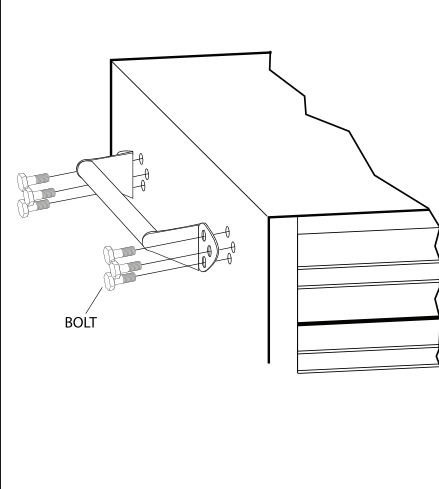
- Attach Handle with the supplied hardware.
- Be sure to install the swivel casters on the same side as the side handle to ensure easier maneuverability of the cart.

Poignée équipée :

- Attachez la poignée avec le matériel fourni.
- Soyez sûr d'installer les roulettes de pivot du même côté que la poignée latérale pour assurer une manoeuvrabilité plus facile du chariot.

Montaje maneta:

- Una la manija con el hardware provisto.
- Sea seguro instalar los echadores del eslabón giratorio en el mismo lado que la manija lateral para asegurar una maniobrabilidad más fácil del carro.



3